

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 87 (1996)

**Heft:** 19

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fr. 12.-



19/1996

# BULLETIN

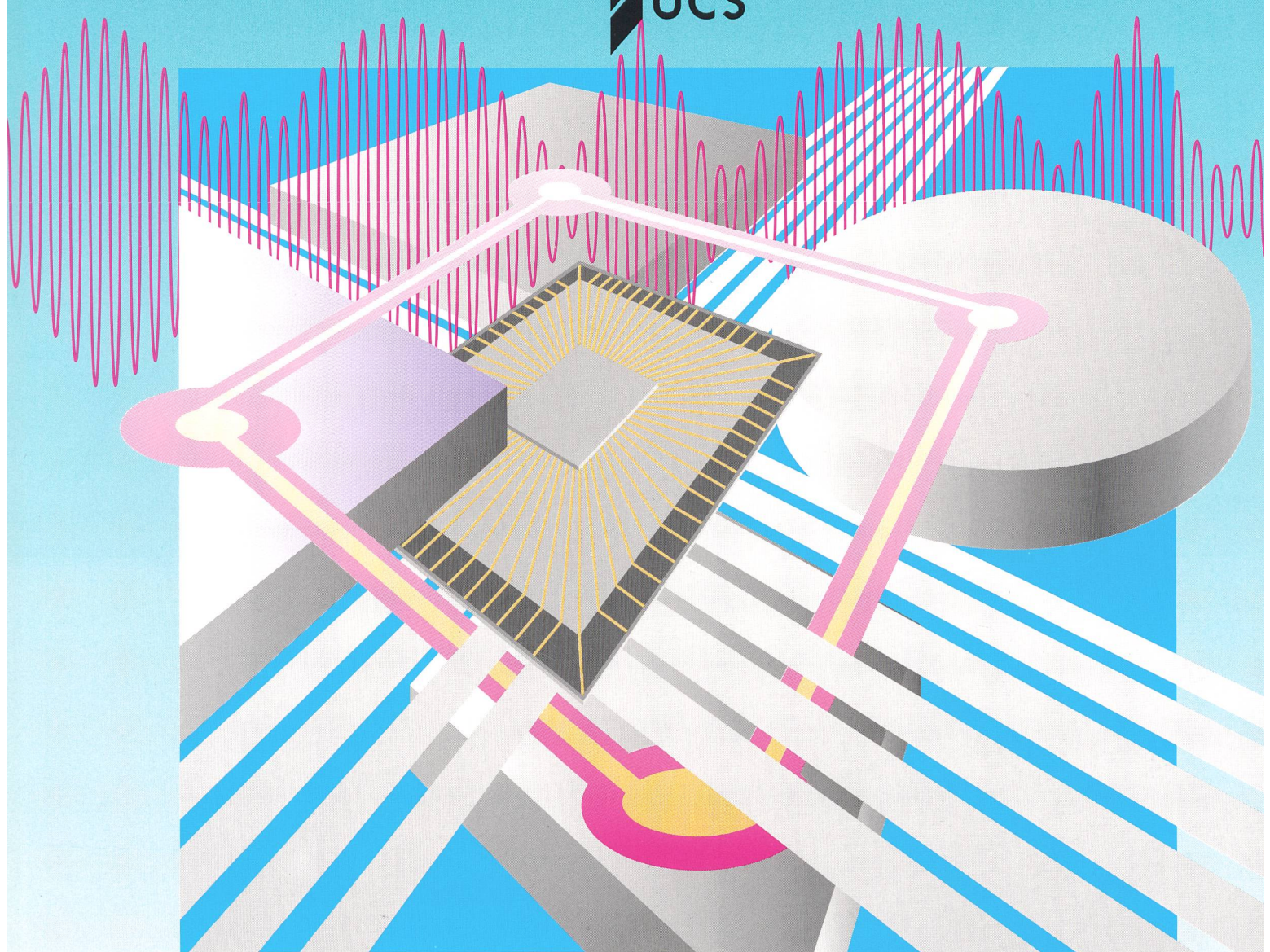
des Schweizerischen  
Elektrotechnischen  
Vereins

de l'Association  
Suisse  
des Electriciens



des Verbandes  
Schweizerischer  
Elektrizitätswerke

de l'Union  
des centrales suisses  
d'électricité



**Informations- und Energietechnik**  
**Techniques de l'information et de l'énergie**

**Computer-Spracherkennung harzt**

**Vom Hyperstudio zum Hyperparc**

**Internet und Multimedia**

**Schon wieder neue Kabel – oder nicht?**

**orbit**

**BASEL, 8. –12. 10. 1996**



Sans nous la HongkongBank

serait  
tout aussi

*fiable*

mais

qu'en serait-il des systèmes

*électroniques*

bancaires ?

**HongkongBank. Systèmes de distribution électrique haute et basse tension pour le siège de la banque réalisés par Schneider.**

Rassurez-vous.

Les systèmes que Schneider a mis en place assurent la protection et la continuité de la distribution électrique de la Banque. Et donc la sécurité de votre compte en banque. C'est normal. Schneider est

un constructeur spécialiste des métiers de l'électricité, qui regroupe sous son nom deux grandes marques mondiales : Merlin Gerin et Telemecanique. Et 90 000 personnes dans 130 pays. Autant de professionnels

de la distribution électrique, du contrôle industriel et de l'automatisation, qui font tous les jours avancer l'électricité dans le monde. Schneider Electric (Suisse) SA  
Tél : (41) 031 917 33 33  
Fax : (41) 031 917 33 55

*Qui dans le monde  
fait autant avancer l'électricité ?*



**GROUPE SCHNEIDER**

■ Merlin Gerin ■ Telemecanique